

<b><u>TENDER NOTICE</u></b>	<b><u>إعلان مناقصة</u></b>
<p>Mercy Corps is seeking to contract with supplier(s) to provide desludging of wastewater services in Northwest Syria (NWS) by concluding an agreement to purchase these services at the agreed price for a period of 12 months.</p>	<p>تسعى ميرسي كور للتعاقد مع موردين للقيام بخدمات نضح المياه العادمة في شمال غرب سوريا (NWS) من خلال إبرام اتفاقية لشراء هذه الخدمات بالسعر المتفق عليه لمدة 12 شهر و حسب خطة التوزيع المجهزه من المشروع.</p>
<p>If you are interested in submitting a bid, you will need to complete an Intent to Form and submit it according to the guidelines below.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The suppliers can download the Intent to Bid Form on this link: <a href="https://www.mercycorps.org/tenders">https://www.mercycorps.org/tenders</a></li> <li>2. Intend to Bid Form can also be requested over email, by sending an email to <a href="mailto:sy-tenderinfo@mercycorps.org">sy-tenderinfo@mercycorps.org</a></li> </ol>	<p>إذا كنت مهتمًا بهذا العطاء، فستحتاج إلى تقديم نموذج إبداء الاهتمام وإرساله وفقًا للإرشادات أدناه.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. يمكن للموردين تنزيل نموذج إبداء الاهتمام على هذا الرابط: <a href="https://www.mercycorps.org/tenders">https://www.mercycorps.org/tenders</a></li> <li>2. يمكن الحصول على نموذج إبداء الإهتمام عن طريق إرسال إيميل الى <a href="mailto:sy-tenderinfo@mercycorps.org">sy-tenderinfo@mercycorps.org</a></li> </ol>
<p>Completed Intent to Bid Forms must be submitted to Mercy Corps by <b>30<sup>th</sup> December 2023, 5:00 PM Syria time.</b></p> <p>The completed Intent to Bid Form must be shared to the following email address <a href="mailto:sy-itb@mercycorps.org">sy-itb@mercycorps.org</a> with the Tender Reference in the email subject line.</p> <p><b>Tender Reference: MC-2023-MAR-SYA-019</b></p>	<p>يجب تسليم نموذج إبداء الإهتمام كاملا إلى Mercy Corps بحلول <b>30 كانون الاول 2023، 5:00 مساءً بتوقيت سوريا .</b></p> <p>يجب إرسال نموذج إبداء الإهتمام المكتمل على عنوان البريد الإلكتروني التالي <a href="mailto:sy-itb@mercycorps.org">sy-itb@mercycorps.org</a> مع ذكر الرقم المرجعي للعطاء في موضوع البريد الإلكتروني:</p> <p><b>الرقم المرجعي للعطاء : MC-2023-MAR-SYA-019</b></p>
<p>After the closing date of this Tender Notice, the Request for Bid / Proposal will be sent to the suppliers who submitted Intent to Bid Forms. The Request for Bid / Request for Proposal will be sent according to the preference you have mentioned in the Intent to Bid Form.</p>	<p>بعد تاريخ إغلاق إشعار العطاء هذا ، سيتم إرسال طلب العطاء / الاقتراح إلى الموردين الذين قدموا نموذج إبداء الاهتمام. سيتم إرسال طلب العطاء / طلب العرض وفقًا للتفضيل الذي ذكرته في نموذج إبداء الإهتمام.</p>